

Lithauisches Lied.

43

Lithuanian Song.

FR. CHOPIN.

Allegro moderato. (♩ = 88)

Piano.

Früh, da im O - sten der
O - ver the mead - ow and

pp
p legatissimo

(♩ = 72)

Mor - gen kaum tag - te, war ich hin - aus auf die Wie - se ge -
home - ward I hied me, Ear - ly at morn, ere the sun was a -

gan - gen; Müt - ter - lein sass schon am Fen - ster und frag - te:
ris - en, But Moth - er call'd from the door, when she spied me:

p sempre legato.

„Wo kommst du her, feucht sind Haar dir und Wan - gen?“
„Where have you been? in your hair the drops glis - ten!“

poco più animato

„Schöpf-te Was-ser an der Quel - le, Was - ser an der Quel-le
 “At the spring I drew some wa - ter, where the cool-ing rill is

pp poco più animato

Ran - de, da - von sind feucht mir wor-den Haar und Wan - gel!“
 stream - ing, And on my hair still wa - ter-drops are gleam-ing.”

rit.

a tempo. *pp*
 „Das ist nicht Wahr - heit! Das ist nicht Wahr - heit! bist ge - gan - gen
 “You will not tell me! You will not tell me! You’ve been go - ing,

a tempo. *ff* *pp* *p cresc.*

dim. * *dim.* * *dim.* * *dim.* *

cresc. *f* *ff*
 noch vor Ta - ges-grau-en, um dei - nen Lieb - sten im
 long be - fore ’twas day-light, To meet your sweet - heart a -

dim.
 Fel - de zu schauen!“
 lone - in the twi-light!”

dim. *pp*

Tempo I.

f „Wahr ist's, wahr ist's, lie - be Mut - ter, will dir's ein - ge - ste - hen, er
 “True 'tis, true 'tis, Moth - er dar - ling, What a - vails de - ceiv - ing? He

p

woll - te mich zum letz - ten Mal noch se - hen!
 begg'd to see me once a - gain ere leav - ing,

cresc. ed accelerando.

Sollt' ihm, nicht lan - ge! noch am Her - zen leh - nen, und
 And for one mo - ment to his heart be press'd me, And

poco cresc. ed accelerando.

ff a tempo.

da - bei, und da - bei, da - bei wur - den Haar und Wan - gen
 then 'twas, and then 'twas, then 'twas on my hair his tear - drops

a tempo.

feucht von sei - nen Thrä - nen“
 fell, while he ca - ressd me!”